

**ABREVIASI WAKAMONO KOTOBA
DALAM KOMIK “GALS!” VOLUME 1**

SKRIPSI

OLEH:

GARDIOLA AYU OCTORA

NIM 105110209111009



**PROGRAM STUDI S1 SASTRA JEPANG
JURUSAN BAHASA DAN SASTRA
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS BRAWIJAYA**

2013

**ABREVIASI WAKAMONO KOTOBA
DALAM KOMIK “GALS!” VOLUME 1**

SKRIPSI

**Diajukan Kepada Universitas Brawijaya
untuk Memenuhi Salah Satu Persyaratan
dalam Memperoleh Gelar Sarjana Sastra**



**OLEH:
GARDIOLA AYU OCTORA**

**PROGRAM STUDI S1 SASTRA JEPANG
JURUSAN BAHASA DAN SASTRA
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS BRAWIJAYA**

2013

PERNYATAAN KEASLIAN

Dengan ini saya,

Nama : Gardiola Ayu Octora
NIM : 105110209111009

Program Studi :

Sastra Jepang

menyatakan bahwa:

1. skripsi ini adalah benar-benar karya saya, bukan merupakan jiplakan dari karya orang lain, dan belum pernah digunakan sebagai syarat mendapatkan gelar kesarjanaan dari perguruan tinggi manapun.
2. jika dikemudian hari ditemukan bahwa skripsi ini merupakan jiplakan, saya bersedia menanggung segala konsekuensi hukum yang akan diberikan.

Malang, 23 Januari 2013

Gardiola Ayu Octora
NIM 105110209111009



Dengan ini menyatakan bahwa skripsi sarjana atas nama Gardiola Ayu Octora,
telah disetujui oleh pembimbing untuk diujikan.

Malang, 23 Januari 2013

Pembimbing I

Efrizal, M.A.,
NIP. 19700825 200012 1 001

Pembimbing II

Dewi Puspitasari, S.Pd, M.Hum.,
NIP.-



Dengan ini menyatakan bahwa skripsi sarjana atas nama Gardiola Ayu Octora
telah disetujui oleh Dewan Pengaji sebagai syarat untuk mendapatkan gelar
Sarjana.

Aji Setyanto, M.Litt., Ketua
NIP. 19750725 200501 1 002

Nadya Inda Syartanti, M.Si., Pengaji Utama
NIP. 19790509 200801 2 015

Efrizal, M.A., Pembimbing I
NIP. 19700825 200012 1 001

Dewi Puspitasari,S.Pd, M.Hum., Pembimbing II
NIP.-raw

Mengetahui,
Ketua Program Studi Sastra Jepang

Esther Risma Purba, M.Si
NIP. 19750317 200912 2 002

Menyetujui,
Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra

Syariful Muttaqin, M.A
NIP. 19751101 200312 1 0



KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis panjatkan kepada Tuhan yang Maha Esa karena berkat tuntunan serta karunia yang diberikan, penulis dapat menyelesaikan skripsi dengan

judul "Abreviasi Wakamono Kotoba dalam Komik "Gals!?" Volume 1".

Dengan terselesaikannya penulisan skripsi ini, penulis berterima kasih kepada

Efrizal, M.A, selaku dosen pembimbing I dan Dewi Puspitasari, S.Pd, M.Hum selaku

dosen pembimbing II yang banyak memberikan masukan dan arahan dalam penulisan

skripsi. Keluarga yang selalu mendukung dalam doa, teman-teman Prodi Sastra

Jepang, khususnya angkatan 2008 dan alih program angkatan 2010.

Akhir kata, semoga penelitian ini dapat bermanfaat bagi semua pihak.

Malang, 23 Januari 2013

Penulis

要旨 **2013年 漫画『ギャルズ』第1巻**

における若者言葉の省略 ブラウジヤ大学日本文学科

指導教官：(1)エフリザル (2)デウイ・スピタサリ

キーワード：省略、形態論、若者言葉

若者言葉とは、日本の若者が仲間うちで使う言語表現である。若者言葉の

特徴の一つは省略である。発音をしやすくしたり、故意に分りにくしたり、

仲間の連帯感を強めたりといった目的で省略が行われることもある。本研究

は次の二つの問題に答えようとする。それは(1)漫画『ギャルズ』第1巻にあ

る省略された若者言葉を知るため、(2)漫画『ギャルズ』第1巻にある省略さ

れた若者言葉の語形成の過程を知るためにある。

研究の種類は定性的、記述的である。漫画『ギャルズ』第1巻の中のデータ

を見付けて記録し、省略された若者言葉があたら、それぞれの表に入れる

。そして、データが集まった後、金田一の理論によって分析する。

結果としては、データソーサからの35の若者言葉の省略が見つかった。

その言葉の中には17の言葉が単式省略の言葉であり、11の言葉が複式省略

であり、8の言葉がその他である。単式省略の種類の中には、上略、中略、

下略が見つかった。複式省略の種類の中には二式单語組み合わせと三式单語

組み合わせの複式省略が見つかった。その他の省略の中には頭字語、同じ言

葉でも違う省略、標準の形と違う省略が見つかった。

次の研究には、若者言葉の顔文字と逆さ言葉などが研究できると思う。

また、日本人を対象とする若者言葉の研究をすることもできると思う。

ABSTRAKSI

Octora, Gardiola Ayu. 2013. **Abreviasi Wakamono Kotoba dalam Komik “Gals!”**

Volume 1. Program Studi Sastra Jepang, Universitas Brawijaya.

Pembimbing : (I) Efrizal, M.A (II) Dewi Puspitasari, S.Pd, M.Hum

Kata Kunci : Abreviasi, Morfologi, *Wakamono Kotoba*.

Wakamono kotoba merupakan bahasa yang digunakan oleh anak muda Jepang dalam berkomunikasi dengan teman. Salah satu karakteristik dari *wakamono kotoba* adalah abreviasi. Abreviasi dilakukan untuk mempermudah pelafalan kata yang panjang, kerahasiaan, serta menguatkan rasa kesetiakawan. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui (1) Apa saja *wakamono kotoba* yang mengalami abreviasi kata dalam komik *Gals!* volume 1 (2) bagaimana proses pembentukan *wakamono kotoba* yang mengalami abreviasi dalam komik *Gals!* volume 1.

Penelitian ini menggunakan jenis penelitian deskriptif kualitatif. Data yang diteliti adalah komik *Gals!* volume 1 yang memuat *wakamono kotoba*, khususnya yang mengalami abreviasi. Analisis dilakukan dengan melakukan identifikasi abreviasi pada *wakamono kotoba*, tabulasi sesuai dengan proses abreviasi dan deskripsi hasil.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa (1) dari 35 *wakamono kotoba* yang mengalami abreviasi, 17 kata tergolong tanshiki shouryaku, 11 kata tergolong fukushiki shouryaku dan 8 kata bentuk perkecualian, (2) pada *tanshiki shouryaku* ditemukan proses abreviasi *jouryaku*, *chuuryaku*, *geryaku*, (3) dalam *fukushiki shouryaku* ditemukan, *fukushiki shouryaku* yang terbentuk dari dua kata gabungan dan tiga kata gabungan, (4) sedangkan bentuk perkecualian terdapat 3 pola teridentifikasi, yaitu singkatan atau *toujigo*, kata yang sama memiliki dua bentuk kependekan yang berbeda, kependekan dengan bentukan sebelumnya berbeda.

Penulis menyarankan untuk penelitian selanjutnya agar mengangkat topik *wakamono kotoba* dari segi penulisan atau analisis kontrastif *sakasa kotoba* bahasa Jepang dengan bahasa Malangan. Disarankan pula agar menggunakan sumber penutur asli bahasa Jepang sehingga penelitian yang dihasilkan lebih nyata.

DAFTAR ISI

Halaman

HALAMAN JUDUL	i
PERNYATAAN KEASLIAN	ii
HALAMAN PERSETUJUAN	iii
HALAMAN PENGESAHAN	iv
KATA PENGANTAR	v
ABSTRAK (BAHASA JEPANG)	vi
ABSTRAK	vii
DAFTAR ISI	viii
DAFTAR TRANSLITERASI	x
DAFTAR TABEL	xi
DAFTAR LAMPIRAN	xii
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	7
1.3 Tujuan Penulisan	7
1.4 Definisi Istilah Kunci	8
BAB II KAJIAN PUSTAKA	9
2.1 Morfologi.....	9
2.1.1 Morfem.....	9
2.1.2 Kata.....	10
2.1.3 Pembentukan Kata.....	11
2.2 Wakamono Kotoba	12
2.2.1 Slang dan Shingo/Ryuukougo.....	14
2.2.2 Karektiristik Wakamono Kotoba	16
2.3 Abreviasi Kata	19
2.3.1 Tujuan Abreviasi.....	21
2.3.2 Bentuk Abreviasi.....	22
2.3.3 Proses Pembentukan Abreviasi.....	23
2.3.3.1 Tanshiki Shouryaku.....	23
2.3.3.2 Fukushiki Shouryaku.....	25
2.3.3.3 Bentuk Perkecualian.....	26
2.4 Penelitian Terdahulu	27
BAB III METODE PENELITIAN	29
3.1 Jenis Penelitian.....	29
3.2 Sumber Data	30
3.3 Pengumpulan Data	30
3.4 Analisis Data	31
BAB IV TEMUAN DAN PEMBAHASAN	33
4.1 Temuan	33
4.2 Pembahasan	38

BAB V KESIMPULAN DAN SARAN

5.1 Kesimpulan

5.2 Saran

DAFTAR PUSTAKA**LAMPIRAN**

58

58

59

60

62



DAFTAR TRANSLITERASI

a (ア)	ā (ア̄)	i (イ)	ī (イ̄)	u (ウ)	ū (ウ̄)	e (エ)	ē (エ̄)	o (オ)	ō (オ̄)
か (カ)	ka	き (キ)	ki	く (ク)	ku	け (ケ)	ke	こ (コ)	ko
さ (サ)	sa	し (シ)	shi	す (ス)	su	せ (セ)	se	そ (ソ)	so
た (タ)	ta	ち (チ)	chi	つ (ツ)	tsu	て (テ)	te	と (ト)	to
な (ナ)	na	に (ニ)	ni	ぬ (ヌ)	nu	ね (ネ)	ne	の (ノ)	no
は (ハ)	ha	ひ (ヒ)	hi	ふ (フ)	fu	へ (ヘ)	he	ほ (ホ)	ho
ま (マ)	ma	み (ミ)	mi	む (ム)	mu	め (メ)	me	も (モ)	mo
や (ヤ)	ya			ゆ (ユ)	yu			よ (ヨ)	yo
ら (ラ)	ra	り (リ)	ri	る (ル)	ru	れ (レ)	re	ろ (ロ)	ro
わ (ワ)	wa							を	o
が (ガ)	ga	ぎ (ギ)	gi	ぐ (グ)	gu	げ (ゲ)	ge	ご (ゴ)	go
ざ (ザ)	za	じ (ジ)	ji	ず (ズ)	zu	ぜ (ゼ)	ze	ぞ (ゾ)	zo
だ (ダ)	da	ぢ (ヂ)	ji	づ (ヅ)	zu	で (デ)	de	ど (ド)	do
ば (バ)	ba	び (ビ)	bi	ぶ (ブ)	bu	べ (ベ)	be	ぼ (ボ)	bo
ぱ (パ)	pa	ぴ (ピ)	pi	ぷ (プ)	pu	ペ (ペ)	pe	ぽ (ポ)	po
きや (キヤ)	kya	きゅ (キュ)	kyu	きょ (キヨ)	kyo				
しゃ (シャ)	sha	しゅ (シュ)	shu	しょ (ショ)	sho				
ちゃ (チャ)	cha	ちゅ (チュ)	chu	ちょ (チヨ)	cho				
ニヤ (ニヤ)	nya	ニュ (ニュ)	nyu	ニヨ (ニヨ)	nyo				
ヒヤ (ヒヤ)	hya	ヒュ (ヒュ)	hyu	ヒヨ (ヒヨ)	hyo				
ミヤ (ミヤ)	mya	ミュ (ミュ)	myu	ミヨ (ミヨ)	myo				
リヤ (リヤ)	rya	リュ (リュ)	ryu	リヨ (リヨ)	ryo				
ギヤ (ギヤ)	gya	ギュ (ギュ)	gyu	ギヨ (ギヨ)	gyo				
じゃ (ジャ)	ja	ジュ (ジュ)	ju	ジヨ (ジヨ)	jo				
ぢや (ヂヤ)	ja	ヂュ (ヂュ)	ju	ぢヨ (ヂヨ)	jo				
ビヤ (ビヤ)	bya	ビュ (ビュ)	byu	ビヨ (ビヨ)	byo				
ピヤ (ピヤ)	pya	ピュ (ピュ)	pyu	ピヨ (ピヨ)	pyo				

ん (ン) n atau n' jika diikuti vokal atau semi-vokal

っ (ツ) menggandakan konsonan berikutnya, misal: pp / tt / kk / ss

Bunyi panjang う dan お→u

DAFTAR TABEL

Tabel 2.1 Karakteristik <i>Wakamono Kotoba</i>	16
Tabel 2.2 Abreviasi Bahasa Jepang.....	20
Tabel 4.1 Abreviasi <i>Wakamono Kotoba</i> Komik Gals! Vol 1.....	33
Tabel 4.2 Abreviasi <i>Tanshiki Shouryaku</i>	36
Tabel 4.3 Abreviasi <i>Fukushiki Shouryaku</i>	37
Tabel 4.4 Abreviasi Bentuk Perkecualian.....	38



DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1: *Curriculum Vitae*

Lampiran 2: Berita Acara Bimbingan Skripsi

Halaman

62

63

